

Distr.: General
6 July 2026
Arabic
Original: English/French

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

الدورة الثالثة والسبعون

جنيف، 14-25 أيلول/سبتمبر 2026

البند 15 من جدول الأعمال المؤقت

مسائل أخرى

التعديلات المقترحة على النموذج "ألف" من شهادة المنشأ لنظام
الأفضليات المعمم

مذكرة من أمانة الأونكتاد



الرجاء إعادة الاستعمال

مقدمة

- 1- إثر التغييرات التي أُدخلت مؤخراً على نظام الأفضليات المعمم الذي تطبقه بعض البلدان والكيانات المانحة للأفضليات، أصبح من الضروري تعديل ملاحظات شهادات المنشأ لنظام الأفضليات المعمم (النموذج "ألف"). وتتعلق هذه التغييرات بما يلي:
 - (أ) تطبيق مخططات نظام الأفضليات المعمم في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والاتحاد الاقتصادي الأوروبي الآسيوي؛
 - (ب) تطبيق نظام المصدرين المسجلين في الاتحاد الأوروبي الذي يحل محل النموذج "ألف" لأغراض مخطط نظام الأفضليات المعمم للاتحاد الأوروبي؛
 - (ج) التغييرات التشريعية أو الإدارية الأخرى ذات الصلة.

أولاً- التعديلات المقترحة

- 2- بناءً على ذلك، يُقترح تعديل ملاحظات النموذج "ألف" لنظام الأفضليات المعمم على النحو التالي:

الفرع الأول

- إدراج الاتحاد الاقتصادي الأوروبي الآسيوي ودوله الأعضاء، وإدراج المملكة المتحدة مع حاشية جديدة رقمها 4 تنص على ما يلي: "بموجب 'المخطط التجاري للمملكة المتحدة الساري على البلدان النامية'، يُقبل النموذج "ألف" أو إعلان المنشأ. ولا يُشترط الحصول على شهادة رسمية"، وحذف الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء؛

الفرع الثالث (ب)(2)

- فيما يتعلق بكندا، حذف الحرف "G" في الخانة 8؛ وإلا يُحذف "F"، ويُدرج "P"، إذا كانت نسبة 100 في المائة من السلع منتجة في البلد المعني المستفيد من التعريفية التفضيلية العامة أو تعريفية أقل البلدان نمواً؛ و"F" في حالة التعريفية التفضيلية العامة إذا كانت نسبة لا تقل عن 60 في المائة من سعر المنتج عند الخروج من المصنع تُنتج في البلد المستفيد من التعريفية التفضيلية العامة؛ و"F" في حالة تعريفية أقل البلدان نمواً، إذا كانت نسبة لا تقل عن 40 في المائة من سعر المنتج عند الخروج من المصنع تُنتج في البلد المستفيد من تعريفية أقل البلدان نمواً؛ و"G" في حالة التعريفية التفضيلية العامة إذا كانت نسبة لا تقل عن 60 في المائة من سعر المنتج عند الخروج من المصنع أُنتجت إنتاجاً تراكمياً في أكثر من بلد واحد مستفيد من التعريفية التفضيلية العامة أو في كندا؛ و"G" في حالة تعريفية أقل البلدان نمواً إذا كانت نسبة لا تقل عن 40 في المائة من سعر المنتج عند الخروج من المصنع قد أُنتجت إنتاجاً تراكمياً في أكثر من بلد واحد مستفيد من تعريفية أقل البلدان نمواً أو في كندا".

الفرع الثالث (ب)(3)

- حذف "الاتحاد الأوروبي"، وإدراج "المملكة المتحدة"، وتعديل تسمية Türkiye.

الفرع الثالث (ب)(4)

- الاستعاضة عن "الاتحاد الروسي" بعبارة "الاتحاد الاقتصادي الأوروبي الآسيوي"، وتنقيح العبارة "فيما يتعلق بالسلع المجهزة تجهيزاً كافياً، يُدخل الحرف "Y" في الخانة 8، مع ذكر النسبة المئوية من قيمة المواد التي ليست من المنشأ المستخدمة في عمليات التجهيز (على سبيل المثال، "Y15%")؛ وفيما يتعلق بالسلع المنتجة وفقاً للفقرات من 14 إلى 16 من قواعد المنشأ، يُدخل الحرفان "Pk" على النحو التالي: "فيما يتعلق بالسلع المجهزة تجهيزاً كافياً، يُدخل الحرف "Y" في الخانة 8، مع ذكر النسبة المئوية من قيمة المواد التي ليست من المنشأ المستخدمة في عمليات التجهيز (على سبيل المثال، "Y15%")؛ وفيما يتعلق بالسلع المنتجة وفقاً للفقرات من 14 إلى 16 من قواعد المنشأ، والمنتجات التي حُصل عليها في بلد مستفيد من الأفضليات وعولجت أو جُهزت في بلد آخر أو أكثر من هذه البلدان، يُدخل الحرفان "Pk".

3- فيما يلي الاختبارات المعدلة المقترحة:

EN

NOTES (2026)

I. Countries which accept Form A for the purposes of the Generalized System of Preferences (GSP):

Australia ¹	Norway	Eurasian Economic Union:
Canada	Switzerland including Liechtenstein ³	Armenia
Iceland	Türkiye	Belarus
Japan	United Kingdom ⁴	Kazakhstan
New Zealand ²	United States of America ⁵	Kyrgyzstan
		Russian Federation

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

II. General conditions

To qualify for preference, products must:

- (a) fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- (b) comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and,
- (c) comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination, but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary.)

III. Entries to be made in Box 8

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- (a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter "P" in Box 8 (for Australia and New Zealand Box 8 may be left blank).
- (b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in Box 8 should be as follows:
 - (1) United States of America: for single country shipments, enter the letter "Y" in Box 8, for shipments from recognized associations of countries, enter the letter "Z", followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products; (example "Y" 35% or "Z" 35%).
 - (2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter "P" if 100% of the goods is produced in the general preferential tariff or least developed country tariff beneficiary country in question; letter "F" for the general preferential tariff if at least 60% of the ex-factory price is produced in the general preferential tariff beneficiary country; letter "F" for the least developed country tariff if at least 40% of the ex-factory price is produced in the least developed country tariff beneficiary country; letter "G" for the general preferential tariff if at least 60% of the ex-factory price was cumulatively produced in more than one general preferential tariff beneficiary country or Canada; letter "G" for the least developed country tariff if at least 40% of the ex-factory price was cumulatively produced in more than one least developed country tariff beneficiary country or Canada.
 - (3) Iceland, Japan, Norway, Switzerland including Liechtenstein, the United Kingdom and Türkiye; enter the letter "W" in Box 8 followed by the Harmonized Commodity Description and coding system (Harmonized System) heading at the 4-digit level of the exported product (example "W" 96.18).
 - (4) Eurasian Economic Union: for sufficiently processed goods enter the letter "Y" in Box 8, indicating the percentage of the value of non-originating materials used in the processing operations (for example, "Y15%"); for goods produced in accordance with paragraphs 14 to 16 of the rules of origin, enter "Pk".

¹ For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.

² Official certification is not required.

³ The Principality of Liechtenstein forms, pursuant to the Treaty of 29 March 1923, a customs union with Switzerland.

⁴ Under the United Kingdom's "Developing Countries Trading Scheme (DCTS)," Form A or an origin declaration is accepted. Official certification is not required.

⁵ The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of Customs.

(5) Australia and New Zealand: completion of Box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in Box 12.

FR

NOTES (2026)

I. Pays acceptant la formule A aux fins du Système généralisé de préférences (SGP) :

Australie ¹	Norvège	Union économique eurasiatique :
Canada	Nouvelle-Zélande ³	Arménie
Etats-Unis d'Amérique ²	Royaume-Uni ⁴	Bélarus
Islande	Suisse y compris Liechtenstein ⁵	Kazakhstan
Japon	Türkiye	Kirghizistan
		Fédération de Russie

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED.

II. Conditions générales

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent :

- correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans le pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine ;
- satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites ; et
- satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination ; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

III. Indications à porter dans la case 8

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouverts ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- Produits entièrement obtenus : pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section, il y a lieu d'inscrire la lettre "P" dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).
- Produits suffisamment ouverts ou transformés : pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case 8 doivent être les suivantes :
 - Etats Unis d'Amérique : dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre "Y", dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre "Z", suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple : "Y" 35% ou "Z" 35%) ;
 - Canada : pour les produits répondant aux critères d'origine grâce à des opérations d'ouvroir ou de transformation effectuées dans plus d'un pays moins avancé admissible, inscrire la lettre « P » si 100 % des marchandises sont produites dans le pays bénéficiaire du tarif préférentiel général ou du tarif des pays les moins avancés concerné ; la lettre « F » pour le tarif préférentiel général si au moins 60 % du prix départ usine est produit dans le pays bénéficiaire du tarif préférentiel général ; la lettre « F » pour le tarif des pays les moins avancés si au moins 40 % du prix départ usine est produit dans le pays bénéficiaire du tarif des pays les moins avancés ; la lettre « G » pour le tarif préférentiel général si au moins 60 % du prix départ usine a été produit cumulativement dans plus d'un pays bénéficiaire du tarif préférentiel général ou au Canada ; la lettre « G » pour le tarif des pays les moins avancés si au moins 40 % du prix départ usine a été produit cumulativement dans plus d'un pays bénéficiaire du tarif des pays les moins avancés ou au Canada ;
 - Islande, Japon, Norvège, Suisse y compris Liechtenstein, le Royaume-Uni et la Türkiye ; inscrire la lettre "W" dans la case 8, suivie de la position du système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (système harmonisé) au niveau à quatre chiffres du produit exporté (exemple "W" 96.18).
 - Union économique eurasiatique : pour les marchandises suffisamment transformées, inscrire la lettre « Y » dans la case 8, en indiquant le pourcentage de la valeur des matières non originaires utilisées dans les opérations de transformation (par exemple : « Y15 % ») ; pour les marchandises produites conformément aux paragraphes 14 à 16 des règles d'origine, inscrire « Pk » ;
 - Australie et Nouvelle-Zélande : il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de faire une déclaration appropriée dans la case 12.

¹ Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. Le Formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

² Les États-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (district collector of Customs).

³ La certification officielle n'est pas requise.

⁴ Dans le cadre du « Developing Countries Trading Scheme (DCTS) » du Royaume-Uni, le Formule A ou une déclaration d'origine est acceptée. Une certification officielle n'est pas requise.

⁵ En vertu du Traité du 29 mars 1923, la Principauté du Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse.

ثانياً - الترتيبات الانتقالية

- 4- عملاً بما اتفق عليه في الدورة التنفيذية الحادية والأربعين لمجلس التجارة والتنمية، التي عُقدت في الفترة من 18 إلى 20 نيسان/أبريل 2007، وفي الدورة التنفيذية الثانية والأربعين، التي عُقدت في 27 حزيران/يونيه 2007، يظل النموذج "ألف" القديم الذي يتضمن ملاحظات مؤرخة أعوام 1996 و2004 و2005 و2007 سارياً حتى نفاذ المخزونات الحالية.
- 5- بالإضافة إلى ذلك، يُقترح أن يظل النموذج "ألف" الذي يتضمن ملاحظات مؤرخة عام 2013 سارياً حتى نفاذ المخزونات الحالية.
-